



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE IN EVROPSKE ZADEVE

Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana

T: 01 478 00 00

F: 01 478 23 40, 01 478 2341

E: gp.mzez@gov.si

www.mzez.gov.si

Številka: 5611-66/2025/15

Ljubljana, dne 10. oktobra 2025

EVA /

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

gp.gs@gov.si

ZADEVA: Sklep o potrditvi Memoranduma o soglasju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in tehnologijo Republike Turčije o skupnem financiranju raziskovalnih in tehnoloških projektov – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

S K L E P:

Vlada Republike Slovenije je potrdila Memorandum o soglasju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in tehnologijo Republike Turčije o skupnem financiranju raziskovalnih in tehnoloških projektov, podpisan v Istanbulu 17. septembra 2025.

Barbara Kolenko Helbl,
generalna sekretarka vlade

Prejmeta:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve,
- Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije.

Priloga:

- sklep o potrditvi memoranduma.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v Državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3. a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
- Dragica Urtelj, vodja Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve.

3. b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratek povzetek gradiva:

Memorandum o soglasju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije

in Ministrstvu za industrijo in tehnologijo Republike Turčije o skupnem financiranju raziskovalnih in tehnoloških projektov predstavlja podlago za krepitev uspešnega sodelovanja, ki je doslej temeljilo predvsem na skupnih razpisih za mobilnost v znanosti. Predvideni skupni razpisi za financiranje skupnih projektov pomenijo nadgradnjo dosedanjega sodelovanja in odpirajo nove priložnosti sodelovanja na področju osnovne in uporabne znanosti ter tehnoloških inovacij. Kot naslednji korak je predvideno oblikovanje skupnega usmerjevalnega odbora s predstavniki iz obeh strani.

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7. a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

/

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II. a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II. b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II. c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki		Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1	
SKUPAJ				
OBRAZLOŽITEV:				
/				
7. b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:				
Potrditev memoranduma nima novih finančnih posledic. Finančne posledice so bile opredeljene v gradivu Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in inovacije, št. 510-6/2025-3360-12 z dne 16. 9. 2025 (sklep vlade št. 51001-43/2025/5 z dne 17. 9. 2025).				
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:				
Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:			NE	
– pristojnosti občin, – delovanje občin, – financiranje občin.				

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

Skladno s sedmim odstavkom 9. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12, 10/14, 164/20, 35/21, 51/21 in 114/21) javnost ni bila povabljena k sodelovanju, saj gre za predlog sklepa Vlade RS.

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

DA

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program Vlade:

NE

**Tanja Fajon
MINISTRICA**

Na podlagi devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18 – ZKZaš) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

S K L E P:

Vlada Republike Slovenije je potrdila Memorandum o soglasju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in tehnologijo Republike Turčije o skupnem financiranju raziskovalnih in tehnoloških projektov, podpisan v Istanbulu 17. septembra 2025.

Barbara Kolenko Helbl,
generalna sekretarka vlade

Prejmeta:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve,
- Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije.

OBRAZLOŽITEV

Z nameravanim podpisom memoranduma se je vlada seznanila 17. 9. 2025 (sklep št. 51001-43/2025/5 z dne 17. 9. 2025).

Memorandum o soglasju med Ministrstvom za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije in Ministrstvom za industrijo in tehnologijo Republike Turčije o skupnem financiranju raziskovalnih in tehnoloških projektov je bil podpisan v Istanbulu 17. septembra 2025. Memorandum je na slovenski strani podpisal dr. Igor Papič, minister za visoko šolstvo, znanost in inovacije, na turški strani pa Mehmet Fatih Kacır, minister za industrijo in tehnologijo.

Memorandum o soglasju je sklenjen na podlagi Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije o sodelovanju v kulturi, izobraževanju, znanosti in tehniki in Sporazuma o sodelovanju v znanosti in tehnologiji med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Turčije.

Cilj memoranduma je dodatno okrepiti sodelovanje na področju raziskav in tehnologije med Slovenijo in Turčijo s skupnimi ukrepi za podpiranje znanstveno-tehnoloških projektov. Cilj je v skladu s Strategijo internacionalizacije visokega šolstva in znanosti v Republiki Sloveniji do 2030, ki jo je sprejela Vlada Republike Slovenije 23. marca 2023.

Na podlagi memoranduma so predvidene naslednje dejavnosti: (a) spodbujanje sodelovanja med ustreznimi nacionalnimi raziskovalnimi in inovacijskimi programi, ustanovami in infrastrukturami; (b) podpiranje skupnih raziskovalnih in tehnoloških projektov; (c) spodbujanje raziskovalne mobilnosti med slovenskimi in turškimi univerzami ter raziskovalnimi ustanovami; (d) organizacija znanstvenih dogodkov; (e) dodatne oblike sodelovanja, o katerih se dogovorita podpisnika.

Predvidena je tudi ustanovitev skupnega usmerjevalnega odbora, ki bo (a) pripravil delovni načrt za izvajanje memoranduma (b) pripravil navodila za doseganje ciljev memoranduma (c) usmerjal dejavnosti in spremljal izvajanje memoranduma. Usmerjevalni odbor bodo sestavljali predstavniki obeh držav, ki se bodo sestajali na 2 leti.

Memorandum je mednarodni akt iz devetega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah. Z nameravanim podpisom akta se je vlada seznanila (sklep vlade št. 51001-43/2025/5 z dne 17. 9. 2025), po podpisu pa ga potrdi s sklepom.

Potrditev memoranduma nima novih finančnih posledic. Finančne posledice so bile opredeljene v gradivu Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in inovacije, št. 510-6/2025-3360-12 z dne 16. 9. 2025 (sklep vlade št. 51001-43/2025/5 z dne 17. 9. 2025).

Sklenitev memoranduma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Memorandum ni predmet usklajevanja s pravnim redom Evropske unije.

MEMORANDUM O SOGLASJU
MED
MINISTRSTVOM ZA VISOKO ŠOLSTVO, ZNANOST IN INOVACIJE REPUBLIKE
SLOVENIJE
IN
MINISTRSTVOM ZA INDUSTRIJO IN TEHNOLOGIJO
REPUBLIKE TURČIJE
O SKUPNEM FINANCIRANJU RAZISKOVALNIH IN TEHNOLOŠKIH
PROJEKTOV

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije Republike Slovenije in Ministrstvo za industrijo in tehnologijo Republike Turčije (v nadaljnjem besedilu skupaj udeleženca in posamično udeleženec);

KER JE Svet za znanstveno-tehnično raziskovanje Turčije (TÜBİTAK) imenovan za nosilca izvajanja v imenu turške strani;

OB UPOŠTEVANJU dolgotrajnega in pozitivnega sodelovanja na področju znanosti in tehnologije;

OB PRIZNAVANJU temeljne vloge znanosti in tehnologije v dvostranskih odnosih med Slovenijo in Turčijo;

OB PRIZNAVANJU možnosti, ki jih ponuja sodelovanje na področju znanosti in tehnologije na podlagi načel vzajemnega partnerstva in koristi, ter z namenom krepitev znanja in delitve njegove uporabe;

OB UPOŠTEVANJU skupnega interesa obeh držav na področju raziskav in tehnologije;

OB UPOŠTEVANJU sporazuma o sodelovanju v izobraževanju, znanosti in kulturi z dne 6. junija 1995 in sporazuma o sodelovanju v znanosti in tehnologiji z dne 19. aprila 2001 (kot je bil spremenjen s protokolom z dne 10. aprila 2022), ki sta bila sklenjena med državama;

OB PRIZNAVANJU potrebe po memorandumu o soglasju za nadaljnjo krepitev sodelovanja, izmenjavo znanja in skupne prijave na področju raziskav in inovacij glede skupnih znanstvenih, tehnoloških in družbenih izzivov;

DOGOVORILA:

1. razdelek

Splošne določbe

Udeleženca nameravata za krepitev znanstvenega in tehnološkega sodelovanja na podlagi enakovrednega partnerstva in za obojestransko korist na področjih skupnega interesa financirati skupne raziskave in sodelovanje med univerzami, raziskovalnimi ustanovami in drugimi organizacijami s področja raziskovanja v obeh državah.

2. razdelek

Področja sodelovanja

1. Udeleženca priznavata, da dvostransko znanstveno in tehnološko sodelovanje kaže njune skupne interese in je v skladu s prednostnimi nalogami obeh držav.
2. Prednostna področja sodelovanja na področju znanstvenih raziskav in tehnologije lahko za vsak posamezni razpis, objavljen v skladu z MoS, predlaga skupni usmerjevalni odbor, ustanovljen v skladu s 4. razdelkom in potrjen s pisnim soglasjem obeh udeležencev.

3. razdelek

Oblike sodelovanja

Udeleženca spodbujata in podpirata univerze, raziskovalne organizacije in druge organizacije s področja raziskovanja v obeh državah pri izvajanju projektov v okviru temeljnih raziskav, uporabnih raziskav in spodbujanju nadaljnega razvoja tehnologij v skladu s stopnjo tehnološke pripravljenosti. Sodelovanje ima lahko več oblik, vključno s/z:

- a) spodbujanjem sodelovanja med ustreznimi nacionalnimi raziskovalnimi programi, ustanovami in infrastrukturami;
- b) skupnim financiranjem raziskovalnih in tehnoloških projektov;
- c) spodbujanjem raziskovalne mobilnosti med slovenskimi in turškimi univerzami ter raziskovalnimi ustanovami;
- d) organizacijo znanstvenih dogodkov (forumi, simpoziji, sejmi itd.);
- e) vsemi drugimi oblikami sodelovanja, o katerih se dogovorita udeleženca.

4. razdelek

Skupni usmerjevalni odbor

1. Za lažje izvajanje MoS bosta udeleženca ustanovila skupni usmerjevalni odbor, ki ga bo sestavljalo enako število predstavnikov obeh udeležencev.

2. Naloge skupnega usmerjevalnega odbora bodo:
 - a) priprava delovnega načrta za izvajanje MoS;
 - b) oblikovanje skupnih smernic znanstvene politike v zvezi s cilji MoS;
 - c) oblikovanje znanstvenih in tehnoloških ciljev ter spremljanje izvajanja MoS.
3. Skupni usmerjevalni odbor bo sestavljen iz največ šestih članov, po treh iz vsakega udeleženca. Njegova sestava se lahko spremeni s soglasjem obeh udeležencev.
4. Usmerjevalni odbor se bo dvakrat letno sestal v živo ali po spletu, izmenično v Sloveniji in v Turčiji, na sestankih pa bodo člani pregledali opravljeno delo ter poročali o napredku, ki sta ga dosegla udeleženca.
5. Stroški, povezani s skupnim usmerjevalnim odborom, se bodo krili iz obstoječih sredstev v proračunu vsakega udeleženca.

5. razdelek

Finančne določbe

1. Udeleženca bosta izvajala dejavnosti, določene v MoS, v skladu s proračunskimi možnostmi obeh udeležencev.
2. Razen če skupni usmerjevalni odbor ne odloči drugače, bo vsak udeleženec financiral projektne partnerje iz svoje države.
3. V skladu z ustreznimi nacionalnimi zakoni, predpisi, ukrepi in postopki v zvezi z upravljanjem projektov vsakega udeleženca se udeleženca odločita, da bosta zagotovila enako finančno podporo za skupne raziskovalne in tehnološke projekte, ki jih izvajajo slovenske in turške raziskovalne organizacije, univerze in druge upravičene organizacije.
4. O številu financiranih skupnih raziskovalnih projektov, trajanju in obsegu financiranja vsakega projekta pred vsakim razpisom skupno odloči skupni usmerjevalni odbor v okviru razpoložljivih sredstev. Vsak udeleženec organizira ocenjevanje projektov v svoji državi. Udeleženca na podlagi ugotovitev ocenjevanje vsakega udeleženca skupaj določita seznam projektov, ki se bodo sofinancirali. Udeleženca si bosta prizadevala za podporo drugih oblik sodelovanja, navedenih v 3. razdelku.

6. razdelek

Varstvo intelektualne lastnine

Intelektualna lastnina sodelovanja v okviru MoS bo zaščitena v skladu z nacionalnimi zakoni obeh udeležencev.

7. razdelek

Pravo, ki se uporablja

1. MoS je sklenjen z namenom okrepitve in razvoja sodelovanja med udeležencema in ne predstavlja mednarodnega sporazuma, ki bi bil za države udeležencev zavezujoč v skladu z mednarodnim pravom. Nobena določba MoS se ne sme razlagati in izvajati tako, da bi ustvarjala pravne zaveze ali obveznosti za državi udeležencev.
2. MoS se bo izvajal v skladu z zakoni in drugimi predpisi udeležencev ter veljavnim mednarodnim pravom.
3. Brez poseganja v prvi odstavek tega razdelka bosta udeleženca sodelovala v dobri veri, da bi dosegla cilje, določene v MoS.

8. razdelek

Reševanje sporov

Spore glede razlage ali izvajanja MoS udeleženca rešujeta z medsebojnimi posvetovanji in pogajanja.

9. razdelek

Končne določbe

1. MoS začne učinkovati z dnem podpisa in velja pet (5) let ter se nato samodejno podaljšuje za nadaljnja obdobja petih (5) let.
2. Vsak udeleženec lahko MoS kadar koli odpove s pisnim obvestilom drugemu udeležencu šest (6) mesecev vnaprej.
3. MoS se lahko kadar koli spremeni z medsebojnim pisnim soglasjem udeležencev. Spremembe začnejo učinkovati v skladu s postopkom, določenem v prvem odstavku tega razdelka.
4. Prenehanje veljavnosti MoS ne bo vplivala na izvajanje katerih koli tekočih dejavnosti ali projektov, razen če oba udeleženca pisno ne določita drugače.

Podpisano v Istanbulu 17. septembra 2025 v dveh izvirnikih, vsak v slovenskem, turškem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa tri besedila enako veljavna. Pri različni razlagi prevlada angleško besedilo.

V imenu
Ministrstva za visoko šolstvo, znanost
in inovacije Republike Slovenije

Igor Papič, l.r.
minister

V imenu
Ministrstva za industrijo in tehnologijo
Republike Turčije

Mehmet Fatih Kacı, l.r.
minister